

# SWIM

2000



ALGE-TIMING

Manuale

**Indice**

1	Licenza Software.....	5
2	Configurazione del Sistema.....	6
2.1	Schemi.....	6
2.1.1	Cronometraggio su un solo lato e tabellone numerico.....	6
2.1.2	Cronometraggio su entrambi i lati e tabellone matriciale .....	7
3	Installazione del driver USB .....	8
3.1	Installazione Standard.....	8
3.2	Installazione dopo aver chiuso una volta l'applicazione.....	11
4	Trovare la porta COM corretta!.....	12
5	Simple-Timing e Timing-Manager.....	14
5.1	Start.....	14
5.1.1	Scelta della Gara.....	14
5.1.1.1	Aprire ultima manifestazione archiviata .....	14
5.1.1.2	Aprire manifestazione in archivio .....	15
5.1.1.3	Lavorare senza banca dati (solo con Simple-Timing) .....	15
5.1.1.4	Edita gara (solo Simple-Timing) .....	16
5.2	Inizializzazione del SWC.....	16
5.2.1.1	Modo Simulazione senza hardware.....	16
5.2.1.2	Porta COM .....	16
5.2.1.3	Lunghezza vasca (solo con Simple-Timing) .....	16
5.2.1.4	Sincronizzazione con l'orologio del PC.....	16
5.2.1.5	Sincronizzazione con impulso esterno.....	16
5.3	Impostazioni per la gara.....	17
5.3.1	Opzioni – Parametri – Tempi limite .....	17
5.3.1.1	Cambio Staffetta.....	17
5.3.1.2	Tempo di Blocco allo Start.....	17
5.3.1.3	Tempo di Blocco allo Stop.....	17
5.3.1.4	Confronto tempi intermedi .....	17
5.3.1.5	Allarme se la toccata è in ritardo.....	17
5.3.1.6	Tolleranza massima tra piastra e pulsante manuale.....	17
5.3.2	Opzioni – Parametri – Generali .....	18
5.3.2.1	Protocollo automatico di stampa.....	18
5.3.2.2	Reazione Blocchi di partenza prima dello Start.....	18
5.3.2.3	Precisione .....	18
5.3.3	Opzioni – Parametri – Hardware .....	19
5.3.3.1	Impostazioni Tabellone.....	19
5.3.3.2	Impostazioni Video .....	20
5.3.3.3	Impostazioni Stampanti Printer ALGE P4/P5-5.....	20
5.3.3.4	Impostazioni Bus .....	20
5.3.4	Opzioni – Parametri – Altri .....	21
5.4	Opzioni - Correzione tempi di partenza .....	21
5.5	Opzioni – Sostituzione Carta.....	21
5.6	Displayboard (Tabellone) .....	21
5.7	Event-display (Visualizza gara) .....	22
5.8	Uscita diretta Tabellone .....	22
5.8.1	Premiazione (solo Timing-Manager).....	22
5.8.2	Speciale .....	22
5.9	Result .....	22
5.10	Disattivazione cronometraggio.....	22
5.11	Regolazioni avanzate.....	23
5.11.1	HW.ini .....	23
5.11.2	Com.ini.....	23
5.11.3	Standard.txt.....	24
5.12	Modalità di emergenza.....	24

5.12.1	Ristampa.....	24
5.12.2	Pronto allo start.....	24
6	SWIM-Manager.....	25
6.1	Creare Manifestazione.....	25
6.1.1	Ex-novo.....	25
6.1.2	Da Modello.....	25
6.1.3	Ultima manifestazione.....	25
6.1.4	Manifestazione in archivio.....	25
6.2	Menu Manifestazione.....	26
6.2.1	Prepara/Modifica struttura Manifestazione.....	26
6.2.1.1	Categorie.....	26
6.2.1.2	Batterie.....	26
6.2.1.3	Assegnazione Categorie.....	27
6.2.1.4	Creare le Semifinali.....	27
6.2.1.5	Creare le Finali.....	27
6.2.1.6	Sequenza Gare.....	27
6.2.2	Import struttura manifestazione.....	28
6.3	Dati tecnici/Giuria/Timing/Protocollo.....	29
6.3.1.1	Dati Tecnici.....	29
6.3.1.2	Direzione tecnica/Giuria.....	29
6.3.1.3	Cronometristi.....	29
6.3.1.4	Protocollo.....	29
6.3.2	Definire tempi intermedi.....	29
6.3.3	Ulteriori informazioni di gara.....	29
6.3.4	Definire i tempi limite.....	29
6.4	Menu preparazione e stampa liste.....	30
6.4.1	Iscrizione concorrenti.....	30
6.4.1.1	Individuali.....	30
6.4.1.2	Staffette.....	30
6.4.2	Import concorrenti.....	31
6.4.3	Elaborazione start list.....	31
6.4.4	Verifica start list.....	31
6.4.5	Riordino start list.....	31
6.4.6	Stampa documenti di gara.....	32
6.4.6.1	Lista degli iscritti.....	32
6.4.6.2	Lista di partenza.....	32
6.4.6.3	Sommario partenti.....	32
6.4.6.4	Lista tempi (per i cronometristi).....	32
6.4.7	Stampa tabulati organizzativi.....	32
6.4.7.1	Statistiche Iscritti.....	32
6.4.7.2	Sommario Iscritti.....	32
6.4.7.3	Pianificazione programma orario.....	32
6.4.7.4	Quote di iscrizione.....	32
6.4.7.5	Ammende.....	33
6.4.7.6	Iscrizioni Staffette.....	33
6.5	Esecuzione.....	34
6.5.1	Variazione Iscritti.....	34
6.5.2	Cancellazione Iscritti.....	34
6.5.3	Registrazione Tempi.....	34
6.5.3.1	Acquisizione dei tempi.....	34
6.5.4	Stampa Risultati.....	34
6.5.5	Stampa lista di controllo tempi.....	34
6.5.6	Semifinali.....	34
6.5.6.1	Ricomporre.....	34
6.5.6.2	Stampa start list.....	35

6.5.7	Finali .....	35
6.5.7.1	Ricomporre.....	35
6.5.7.2	Stampa start list.....	35
6.6	Extra .....	36
6.6.1	Export dati.....	36
6.6.1.1	Classifiche supplementari.....	36
6.6.1.2	Riepiloghi .....	36
6.6.1.3	Opzioni.....	37
6.7	Funzioni Speciali.....	37
6.7.1	Esportare come file HTML.....	37
7	Certificate.....	38
7.1	Inserire il testo .....	38
7.2	Inserire Immagini .....	39
7.3	Inserire campo Database .....	39
7.4	Inserire una Formula.....	39
8	Designer.....	40
9	Caratteristiche Tecniche.....	41
9.1	SWC SWIM CONTROLLER.....	41
9.1.1	Descrizione delle interfacce .....	41
10	Manutenzione .....	42

**Copyright by:**

ALGE-TIMING GmbH & Co  
Rotkreuzstrasse 39  
A-6890 Lustenau  
Telephone: +43 5577-85969  
Fax: +43 5577-85969  
E-Mail: [office@alge-timing.com](mailto:office@alge-timing.com)  
Internet: <http://www.alge-timing.com>

**Distribuito da:**

Benvenuti! Questo è **ALGE SWIM2000**, il più efficiente sistema di cronometraggio per le gare di nuoto. Lavora con Windows 95/98/NT/2000 e XP. Con **ALGE SWIM2000** sarete in grado di gestire le gare di nuoto nel modo più rapido mai visto finora.

## 1 Licenza Software

Il Pacchetto Software completo **ALGE-SWIM2000** è Freeware. Ma per poter stampare documenti è necessario registrare il Vostro nominativo alla **ALGE-TIMING**. Vi preghiamo quindi di spedire una e-mail con i vostri dati a [office@alge-timing.com](mailto:office@alge-timing.com) per ricevere gratuitamente la Licenza d'uso.

Dopo aver ricevuto il file-licenza è necessario copiarlo nella cartella del programma SWIM2000.

Il path di installazione standard è C:\Programmi\ALGE-TIMING\SWIM2000

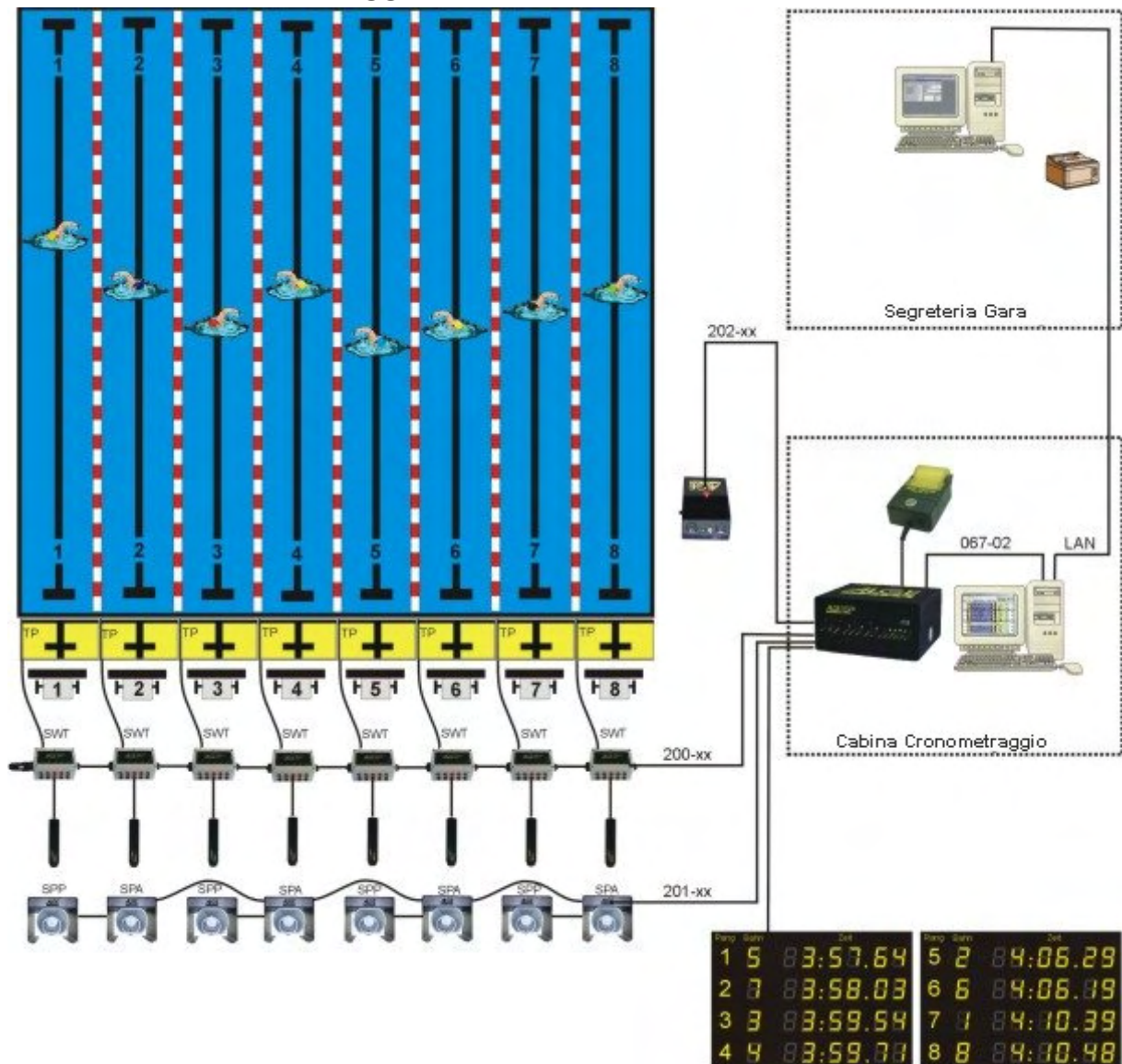
## 2 Configurazione del Sistema

Sviluppando il sistema di cronometraggio ALGE SWIM2000 ci siamo preoccupati particolarmente di garantirne una facile e logica configurazione.

### 2.1 Schemi

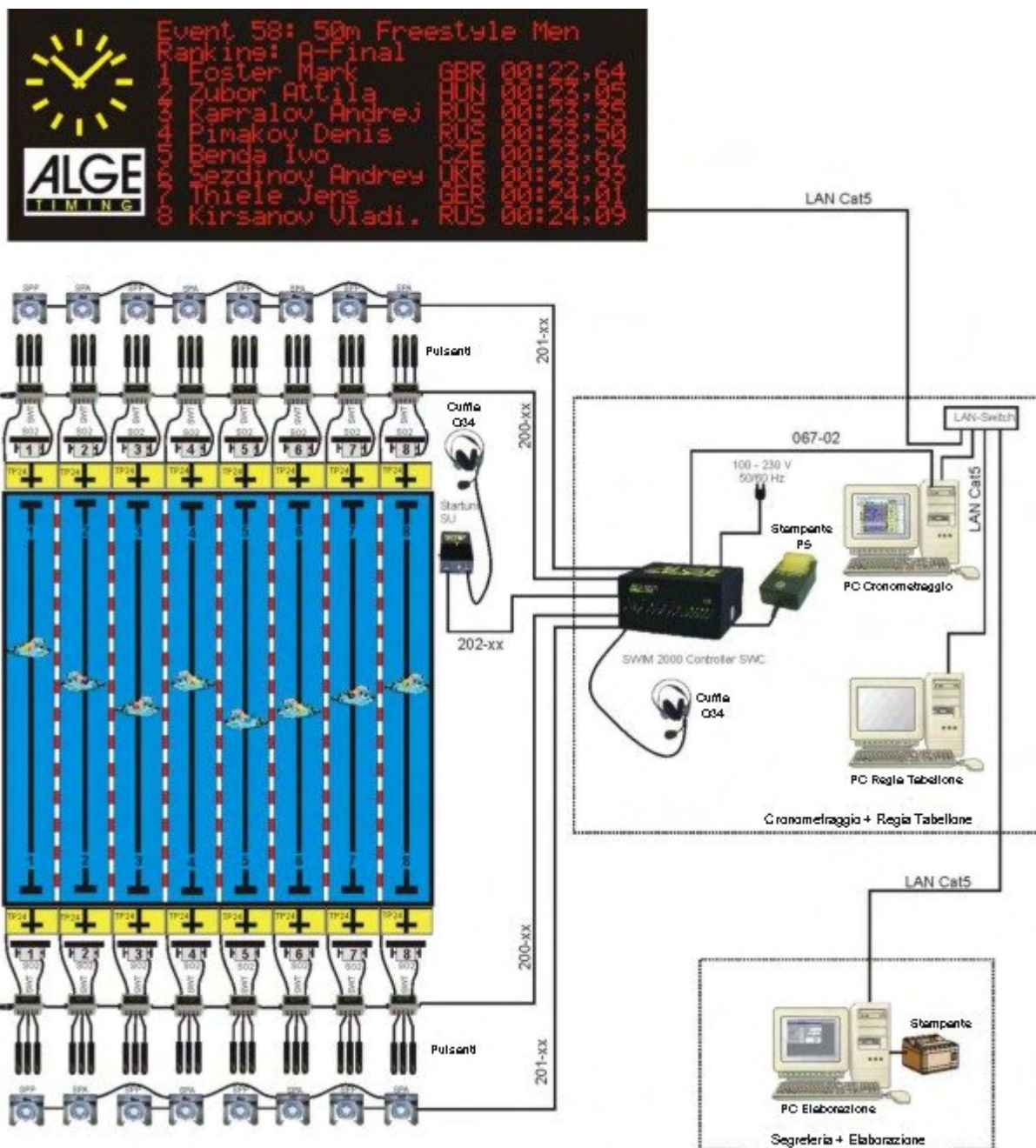
A seconda degli accessori in Vostro possesso ci possono essere alcune differenze con gli schemi di seguito riportati.

#### 2.1.1 Cronometraggio su un solo lato e tabellone numerico



### 2.1.2 Cronometraggio su entrambi i lati e tabellone matriciale

A seconda degli accessori, possono esserci alcune differenze con questo schema.



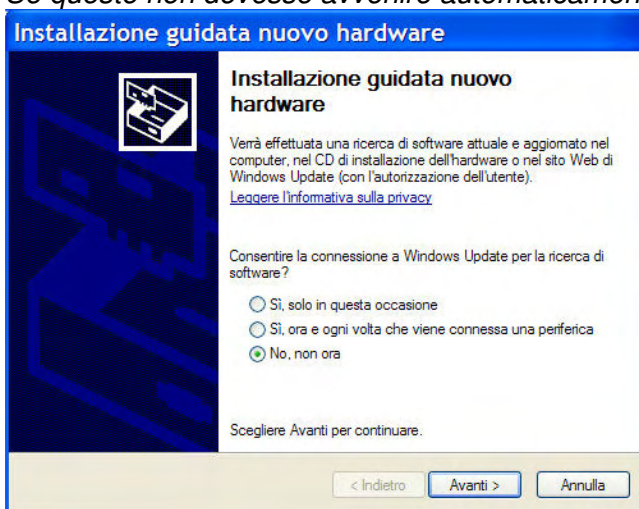
### 3 Installazione del driver USB

Per far funzionare il TMS sul vostro computer è necessario installare il driver USB specifico. Ci sono 2 modi per installare questo driver.

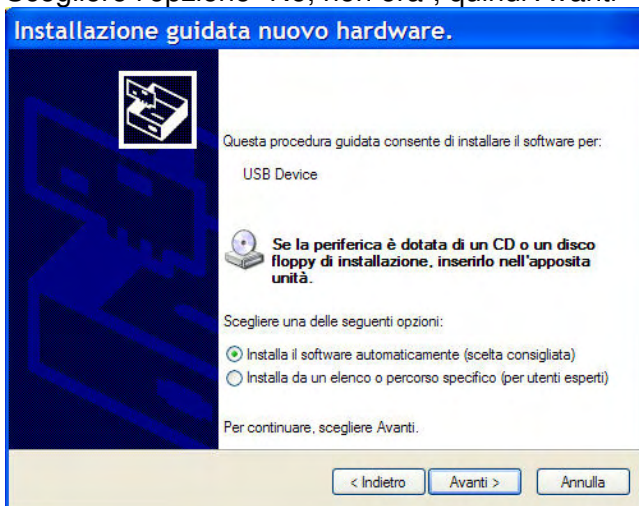
Di seguito vengono descritte entrambi le possibilità.

#### 3.1 Installazione Standard

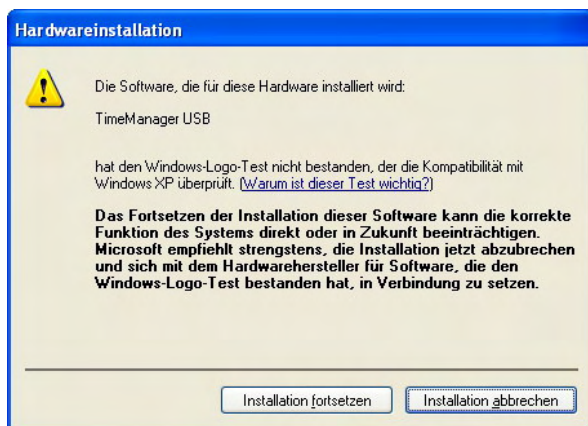
- Inserire il CD ALGE nel vostro CD-Drive.
- Collegare almeno 4 Terminali al vostro TMS e collegare anche il “tappo” SWT-END all’ultimo terminale SWT.
- Adesso collegare il TMS attraverso il cavo USB al vostro computer.
- Ora accendere il TMS.
- Entro pochi secondi si apre la finestra di Istallazione guidata del nuovo hardware.  
*Se questo non dovesse avvenire automaticamente procedere al punto 3.2*



- Scegliere l’opzione “No, non ora”, quindi Avanti



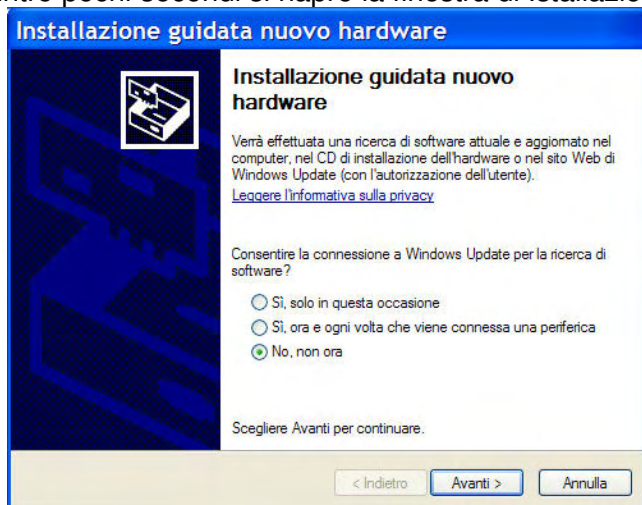
- Scegliere l’opzione “Installa il software automaticamente” e premere continua.
- Windows a questo punto cercherà il driver sul CD e lo installerà automaticamente.



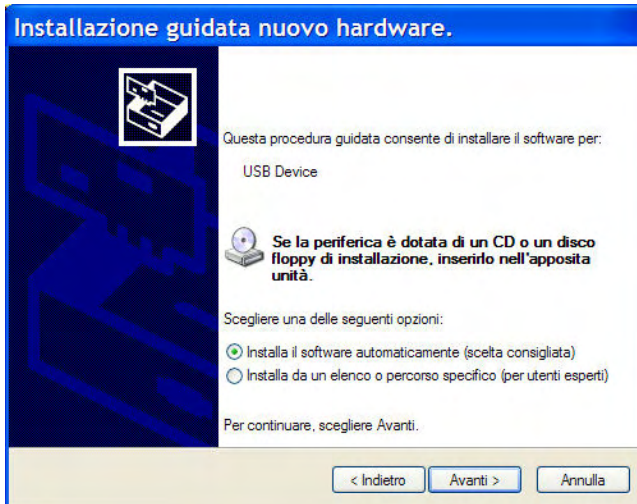
- Dopo qualche secondo Windows vi informerà che questo Software non ha passato il Windows LOGO-Test. Premere su “Continuare l’installazione”.



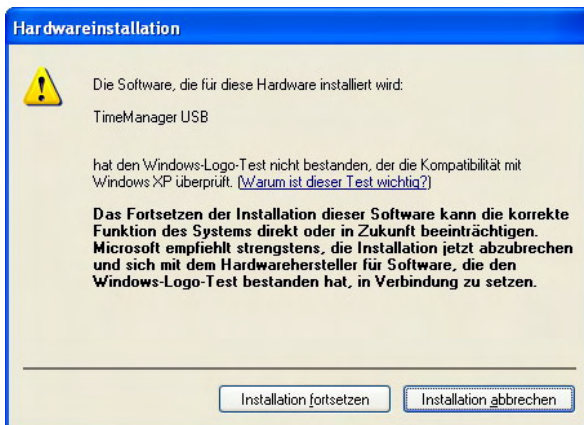
- Dopo qualche altro secondo Windows vi informerà che il driver è stato installato con successo. Cliccare su Fine.
- Windows vi informerà di aver trovato una nuova periferica.
- Entro pochi secondi si riapre la finestra di Istallazione guidata del nuovo hardware.



- Scegliere l’opzione “No, non ora”, quindi Avanti



- Scegliere l'opzione "Installa il software automaticamente" e premere Avanti.
- Windows cerca adesso il driver sul CD e lo installa automaticamente.



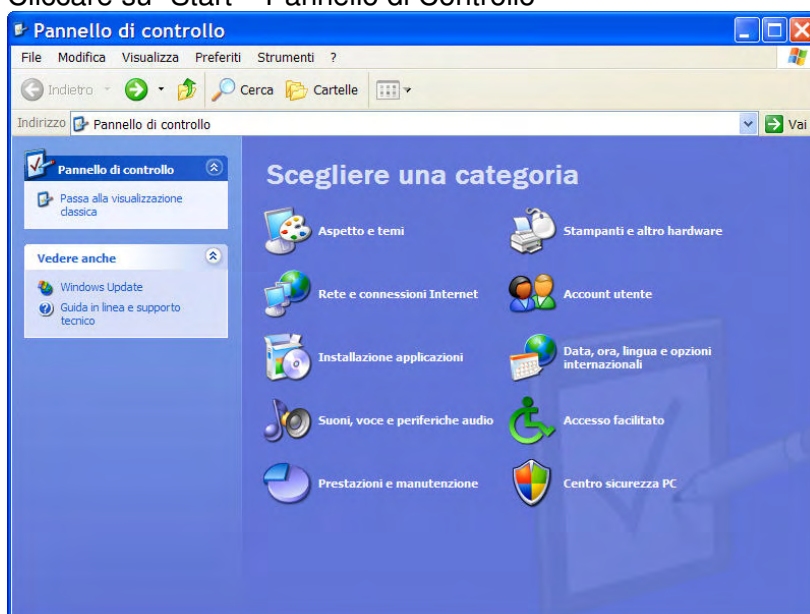
- Dopo qualche secondo Windows vi informerà che questo Software non ha passato il Windows LOGO-Test. Premere su "Continuare l'installazione"



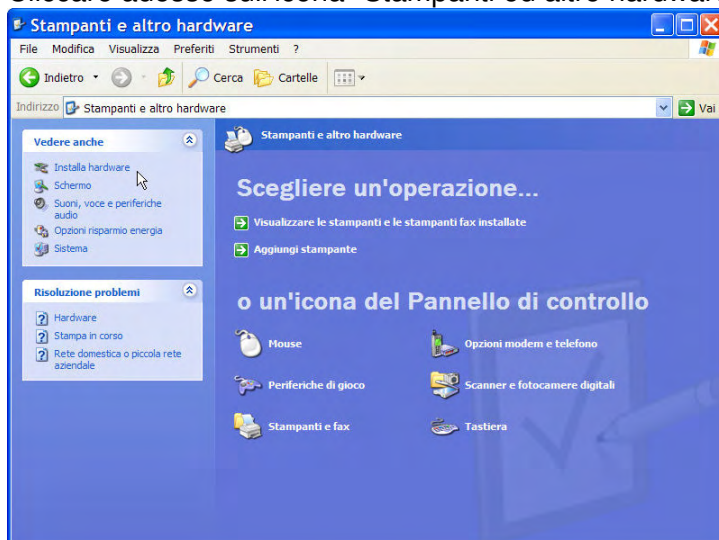
- Dopo qualche altro secondo Windows vi informerà che il driver è stato installato con successo. Cliccare su Fine.
- Adesso il driver è stato installato con successo ed è possibile usare il Timing-System.

### 3.2 *Installazione dopo aver chiuso una volta l'applicazione*

- Inserire il CD ALGE .
- Collegare almeno 4 Terminali al vostro TMS e collegare anche il “tappo” SWT-END all'ultimo terminale SWT.
- Ora collegare il TMS al vostro computer attraverso il cavo USB.
- Accendere il TMS.
- La finestra di Istallazione guidata del nuovo hardware non si apre automaticamente!
- Cliccare su “Start – Pannello di Controllo”

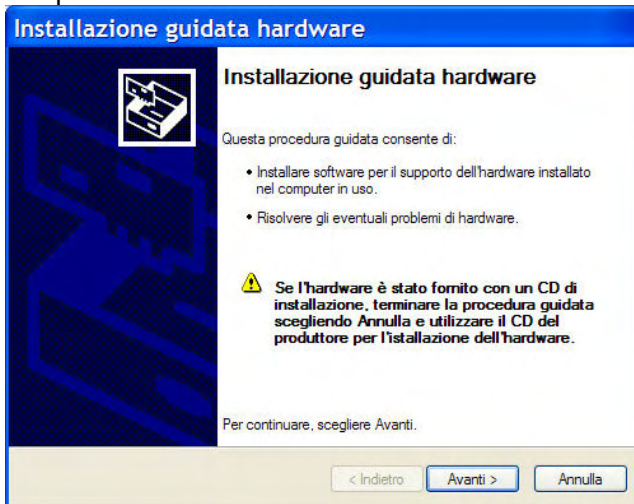


- Cliccare adesso sull'icona “Stampanti ed altro hardware”.



- Nella finestra successiva cliccare sulla piccola icona per l'installazione dell'hardware nella sezione in alto a sinistra.

- Si aprirà la finestra di installazione del nuovo Hardware.

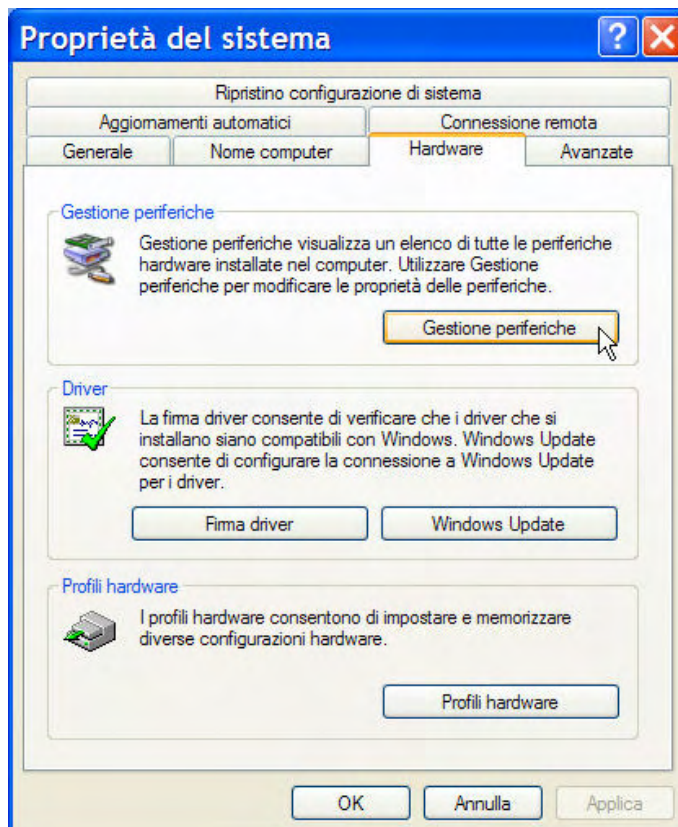


- Cliccare su “Avanti”
- Il computer cercherà il nuovo hardware, dopo pochi secondi si aprirà la finestra per la sua installazione.
- Continuare come descritto al punto 3.1

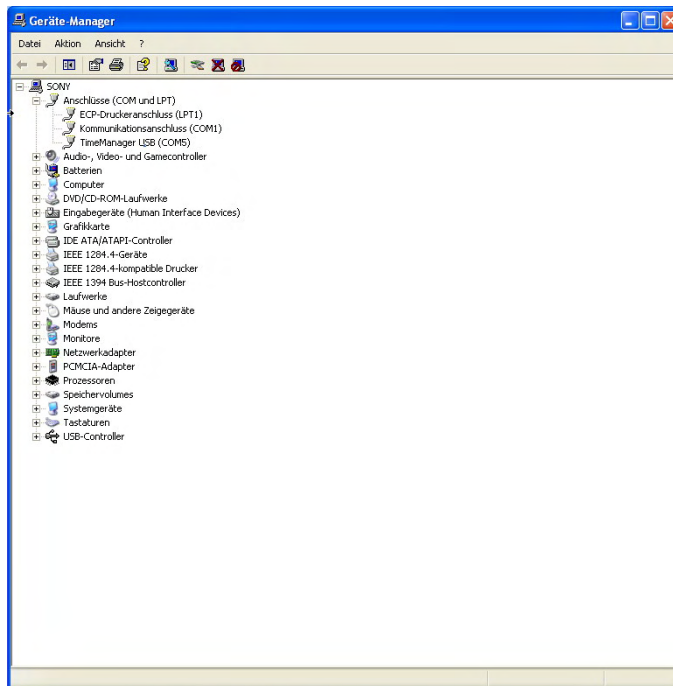
## 4 Trovare la porta COM corretta!

Dopo aver installato il driver USB per il TMS sarà necessario conoscere quale porta COM virtuale deve essere scelta nella gestione del Software nuoto per il collegamento.

- Cliccare con il tasto destro sull'icona “Risorse del computer” presente sul desktop o nel Menu di Avvio.
- Cliccare su “Proprietà”
- Cliccare su “Hardware” e quindi su “Gestione periferiche”



- Cliccare su Collegamenti e Porte COM



Potrete così vedere qual'è la porta COM utilizzata dal TMS. Utilizzare questa porta per quanto descritto nella finestra al punto 5.2.1.2.

## 5 Simple-Timing e Timing-Manager



Il software di cronometraggio non è altro che l'utilità di visualizzazione e immissione dati dell'apparecchiatura di cronometraggio ad altissima precisione **ALGE SWC**, che lavora sfruttando un oscillatore al quarzo termocompensato (TCXO). Per assicurare questa alta precisione si raccomanda di inviare il SWC alla ALGE-TIMING per la taratura ogni 3-5 anni. Per il cronometraggio avete a disposizione 2 programmi diversi.

Il programma Timing-Manager è collegato al software di elaborazione Meet-Manager, la soluzione ideale per ogni tipo di gara.

Se si utilizza un software di elaborazione non **ALGE**, il cronometraggio dovrà essere effettuato con Simple-Timing.

Poiché questi due programmi sono praticamente identici, nel manuale sono descritti insieme.

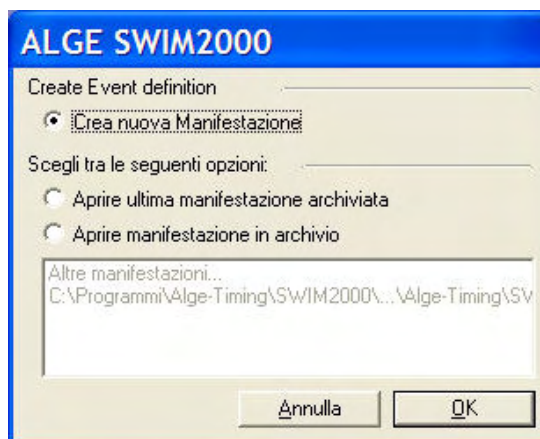
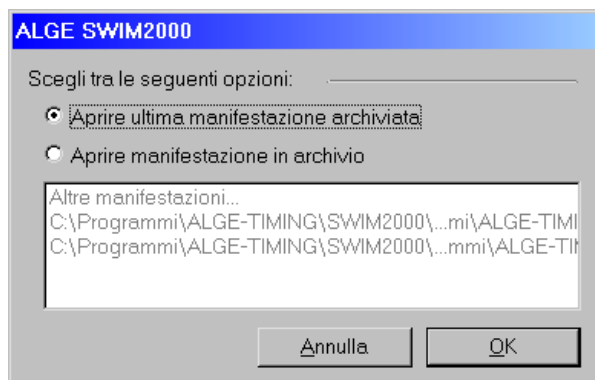
### 5.1 Start

Doppio click sull'icona del programma Timing-Manager o Simple-Timing .

Troverete questi programmi anche sotto START-PROGRAMS-ALGE-TIMING-SWIM2000.

#### 5.1.1 Scelta della Gara

Si hanno 2 soluzioni possibili per iniziare una gara. Con Simple-Timing è anche possibile creare una nuova gara.



##### 5.1.1.1 Aprire ultima manifestazione archiviata

Questa funzione apre automaticamente il file dell'ultima gara effettuata.

- Marcare questa opzione e cliccare su OK.  
Attenzione! Questa funzione non è disponibile al primo avvio del programma!
- Continuare al punto 5.2 (Timing-Manager)
- Continuare al punto 5.1.1.4 (Simple-Timing)

### 5.1.1.2 Aprire manifestazione in archivio

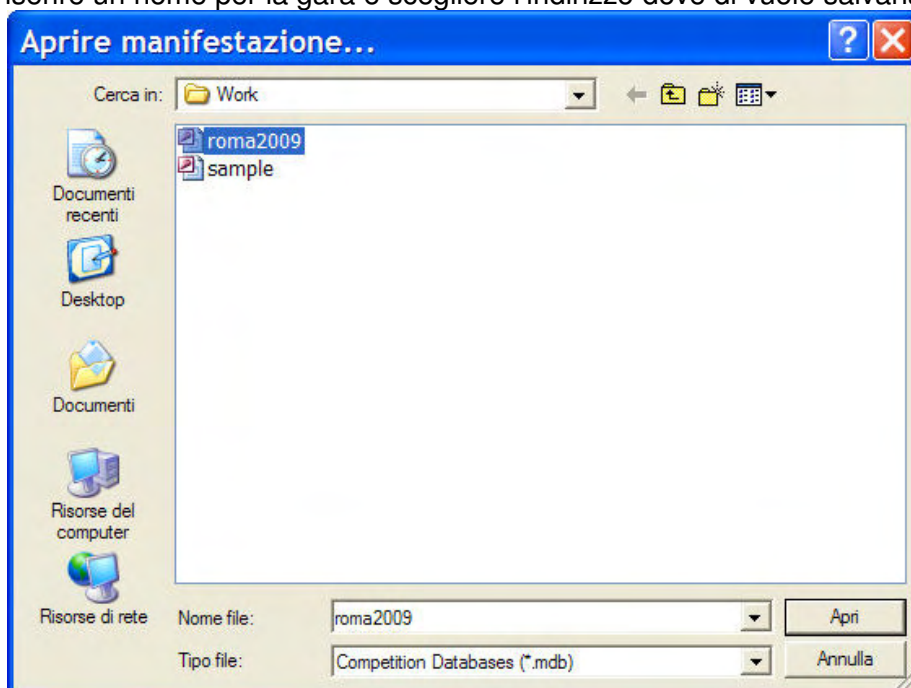
Con questa funzione si può cercare nelle varie cartelle una qualunque gara creata precedentemente.

- ☐ Marcare questa opzione e cliccare su OK.
- ☐ Scegliere l'indirizzo della cartella in cui si sono salvate le gare.  
Il path standard è *C:/Programmi/ALGE-TIMING/SWIM2000/Work*. In questa cartella si trova anche una gara-dimostrazione.
- ☐ Doppio click sul file o evidenziarlo e cliccare su OK .
- ☐ Continuare al punto 5.2 (Timing-Manager)
- ☐ Continuare al punto 5.1.1.4 (Simple-Timing)

### 5.1.1.3 Lavorare senza banca dati (solo con Simple-Timing)

Con questa funzione, qualora non si lavori con Meet-Manager, si crea un proprio file gara.

- ☐ Marcare questa opzione e cliccare su OK.
- ☐ Inserire un nome per la gara e scegliere l'indirizzo dove di vuole salvarla.



- ☐ Ora si deve creare la struttura della gara
- ☐ Continua al punto 5.2 (Timing-Manager)
- ☐ Continua al punto 5.1.1.4 (Simple-Timing)

### 5.1.1.4 Edita gara (solo Simple-Timing)

Con questa funzione si crea la struttura personalizzata della gara.

- ☐ Cliccare su *nuova Gara*.
- ☐ Scegliere la distanza
- ☐ Scegliere la disciplina
- ☐ Scegliere il sesso
- ☐ Inserire il numero di batterie
- ☐ Cliccare su *salva Gara*
- ☐ Inserire la struttura-gara completa
- ☐ Continuare al punto 5.2

Event	Sex	Heats
1.50m farfalla	Maschile	6
2.50m farfalla	Femminile	5
3.50m dorso	Maschile	6
4.400m misti	Maschile	4
5.100m stile libero	Maschile	12
6.4*100m stile libero	Femminile	4

## 5.2 Inizializzazione del SWC

Il SWC effettua automaticamente un self-test ed il PC invia l'ora solare al SWC.

### 5.2.1.1 Modo Simulazione senza hardware

In questo modo si può far girare il software senza la connessione all' hardware. È utilizzato al solo scopo dimostrativo.

ATTENZIONE! In questa modalità non è possibile gestire alcuna gara né simulare alcuna uscita dati ai tabelloni numerici.

### 5.2.1.2 Porta COM

Scegliere la porta seriale dove è stato collegato il SWC.

### 5.2.1.3 Lunghezza vasca (solo con Simple-Timing)

Simple Timing necessita questo dato per calcolare il numero di "toccate" rispetto alla distanza.

### 5.2.1.4 Sincronizzazione con l'orologio del PC

Scegliere questa opzione se non si ha un secondo sistema di backup.

### 5.2.1.5 Sincronizzazione con impulso esterno

Con questa opzione si possono sincronizzare molteplici cronometri **ALGE** con lo stessa ora solare. Collegare tutti gli Start-inputs degli strumenti, impostati alla stessa ora solare, premere il pulsante interno di start del SWC per avviare la sincronizzazione.

### 5.3 Impostazioni per la gara

È importante conoscere le possibilità che si hanno con il sistema ALGE SWIM2000. Tutte le funzioni speciali possono essere facilmente regolate. La Vostra regolazione personalizzata è salvata nel PC al successivo utilizzo del sistema.

#### 5.3.1 Opzioni – Parametri – Tempi limite

##### 5.3.1.1 Cambio Staffetta

Nostre ricerche e quelle di altre ditte di cronometraggio hanno mostrato che l'effettivo tempo di cambio ha una differenza tra i 0.023 e 0.027 secondi, confrontata con sistemi video ad alta risoluzione. Per questa ragione raccomandiamo una tolleranza sul cambio di -0.03 secondi.

Questo parametro non incide sui tempi misurati ma si limita a marcare in rosso i tempi superiori alla tolleranza impostata.

##### 5.3.1.2 Tempo di Blocco allo Start

Il sistema non riterrà validi eventuali impulsi provenienti dalle piastre dopo la partenza per l'intervallo di tempo impostato.

##### 5.3.1.3 Tempo di Blocco allo Stop

Dopo una "toccata" valida su una piastra, il SWC non convaliderà altri impulsi sulla stessa piastra per un determinato intervallo di tempo. Comunque, tutti gli impulsi giunti all'interno dell'intervallo saranno registrati senza numero e contraddistinti da una "u" sulla stampa online.

##### 5.3.1.4 Confronto tempi intermedi

Se l'attuale tempo sul giro (vasca) supera il valore impostato (armaggio), l'operatore viene avvisato evidenziando il tempo in rosso sulla corsia. Non si deve fare niente se il tempo è corretto. Questa funzione può essere attivata o disattivata.

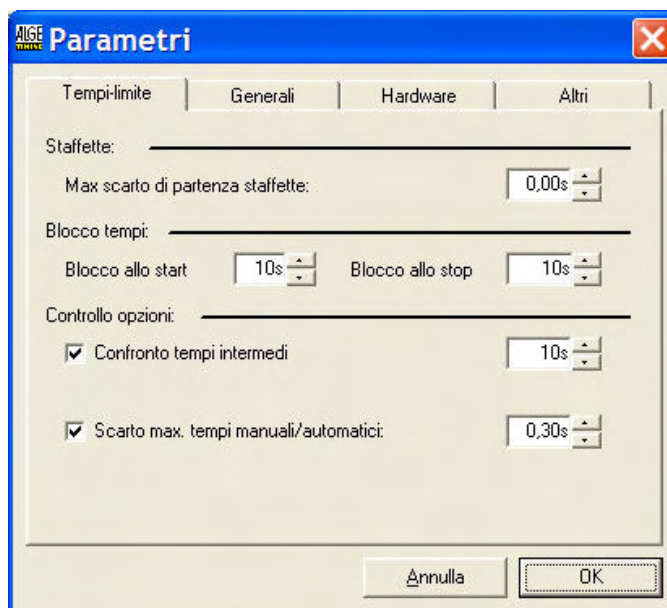
##### 5.3.1.5 Allarme se la toccata è in ritardo

Se non si ha un impulso dalla piastra trascorsi il tempo di armaggio + la differenza l'operatore viene avvisato.

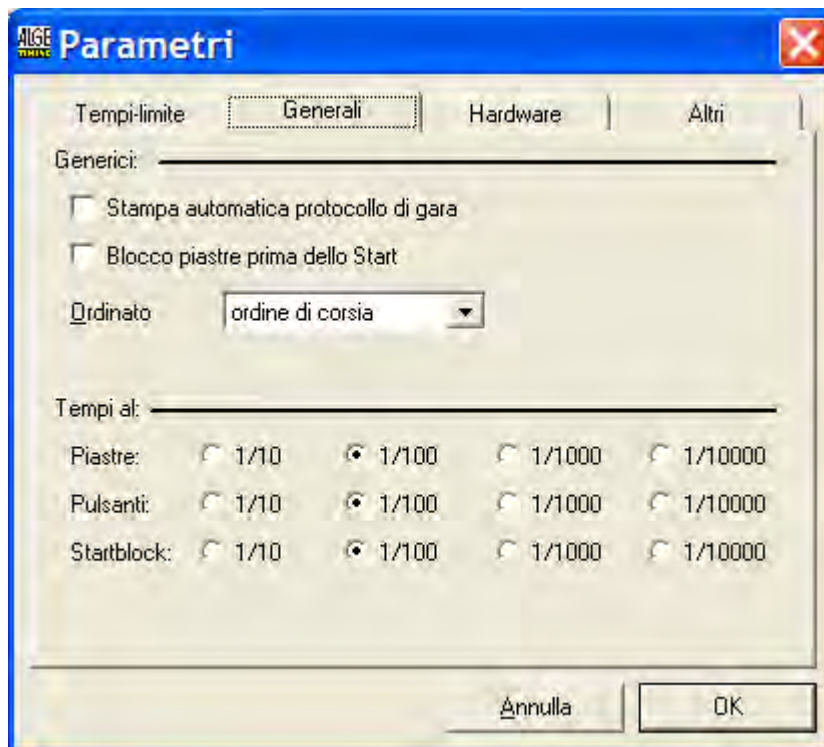
Ciò può accadere ad esempio se il nuotatore vira sotto il livello delle piastre. È anche questo un allarme per consentire all'operatore di trovare facilmente ogni errore possibile.

##### 5.3.1.6 Tolleranza massima tra piastra e pulsante manuale

Raccomandiamo di impostare questo valore su 0,30 secondi. Normalmente il pulsante viene schiacciato con una differenza tra 0,10 e 0,35 secondi. Ma 0,35 è un valore talmente alto che a quel punto è meglio richiamare il cronometrista ad una maggiore concentrazione!



### 5.3.2 Opzioni – Parametri – Generali



#### 5.3.2.1 Protocollo automatico di stampa

Per attivare il protocollo automatico su una stampante si deve marcare questa casella.

La stampa può essere ordinata per corsia o per tempo.

Molti giudici non gradiscono questo tipo di protocollo in quanto pensano sia facile falsificarlo.

#### 5.3.2.2 Reazione Blocchi di partenza prima dello Start

Normalmente il SWC registra solamente lo “stacco” dal blocco di partenza. Con questa funzione il SWC è in grado di misurare il tempo di reazione del nuotatore alla prima partenza. Dopo che l'atleta ha esercitato un pressione superiore ai 5 kg, il SWC registrerà un tempo e lo comparerà con quello effettivo di start. Questa funzione può essere molto utile specialmente in allenamento per misurare i tempi di reazione

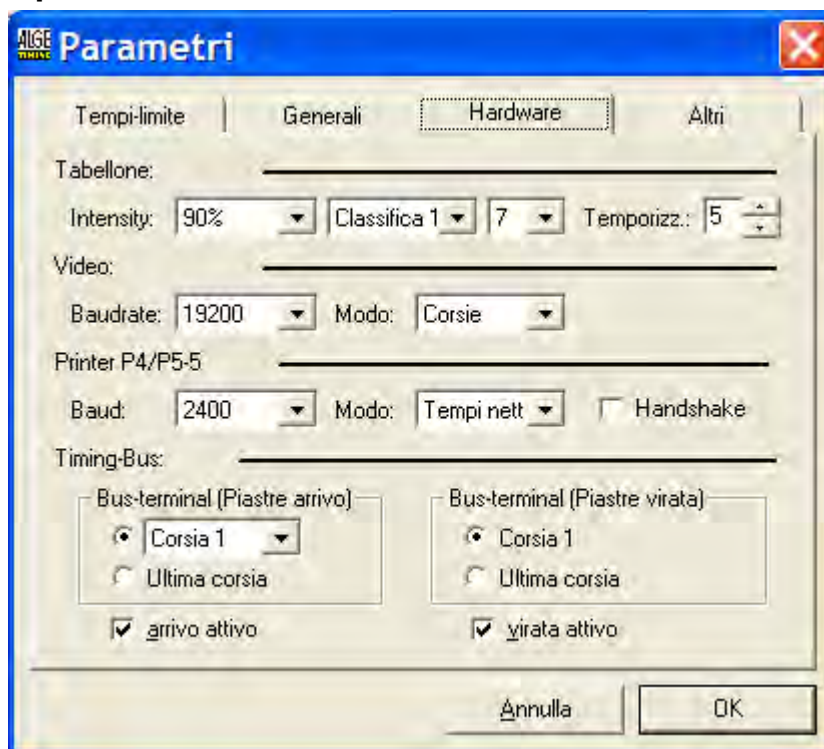
#### 5.3.2.3 Precisione

In base alle diverse Regole nazionali, è possibile regolare la precisione in uscita dei differenti canali di cronometraggio.

ATTENZIONE! Questa regolazione non interessa la precisione dell'impulso di partenza stampato e di quelli che vengono registrati se il SWC è in modalità “pronto per la partenza”.

Se si devono calcolare tempi netti non utilizzando l'ora solare è necessario farlo con la massima precisione e troncare dopo il decimale richiesto.

### 5.3.3 Opzioni – Parametri – Hardware



#### 5.3.3.1 Impostazioni Tabellone

##### Baud:

###### Standard 2400

Potete trovare il settaggio corretto per il Vostro tabellone sul suo manuale di utilizzo!

###### Opzioni: 2400,4800,9600,19200

##### Modo:

###### Corsia 1-A

###### DISPOSIZIONE PER CORSIE

Indirizzi Tabellone da 1 – A, sul tabellone 1 viene visualizzato il tempo a scorrere fino alla prima toccata, quindi il tabellone 1 mostra il tempo intermedio per l'intervallo fissato mentre il tempo a scorrere passa ad essere visualizzato sul tabellone libero successivo. Quando il tabellone 1 si libera, il tempo a scorrere torna ad essere visualizzato su di esso.

###### Classifica 1-A - STANDARD

###### DISPOSIZIONE PER CLASSIFICA

Indirizzi Tabellone da 1- A

I tempi saranno mostrati sul tabellone relativo alla corsia. Quando si ha un impulso dalla corsia 1, il tempo a scorrere passa sul primo tabellone libero disponibile. I tempi intermedi vengono visualizzati per l'intervallo stabilito.

###### Scorr. Cors. 0-A

DISPOSIZIONE PER CORSIE, come per Corsia 1-A, ma il tempo a scorrere viene sempre visualizzato sul Tabellone 0

###### Scorr. Class. 0-A

DISPOSIZIONE PER CLASSIFICA, come Classifica 1-A, ma il tempo a scorrere viene sempre visualizzato sul Tabellone 0

###### GAZ48xx

Riserva

###### 2xGAZ46xx

LINEA SINGOLA

Tutti i tempi saranno visualizzati su un solo tabellone corsia/classifica/tempo come quelli utilizzati normalmente per le gare di sci.

1xGAZ48xx

LINEA SINGOLA

Tutti i tempi finali saranno visualizzati sulla linea 1, inoltre verrà mostrato solo l'intermedio della corsia attualmente in testa.

Per uno schema più dettagliato delle regolazioni relative ai tabelloni, si consiglia di consultare il Manuale d'Utilizzo fornito in dotazione con questi.

### 5.3.3.2 Impostazioni Video

**Baud (velocità di trasmissione):**

Standard 19200

opzioni: 4800,9600,19200

**Modo:**

Corsie

la priorità è per il tempo a scorrere, tutti gli intermedi verranno spediti tra le stringhe a scorrere.

Classifica

la priorità è per il tempo a scorrere, tutti gli intermedi verranno spediti tra le stringhe a scorrere.

### 5.3.3.3 Impostazioni Stampanti Printer ALGE P4/P5-5

**Baud:**

Standard: 2400

opzioni: 4800,9600,19200

**Modo:**

Tempi netti – STANDARD

Tutti i tempi registrati verranno stampati come tempi netti. L'orario di partenza e i tempi non validi registrati mentre l'apparecchio è in modalità "pronto al via" sono stampati in ora solare

Ora solare

Tutti i tempi registrati vengono stampati in ora solare!

**ATTENZIONE!** Se utilizzate per l'elaborazione un software differente dall'ALGE che legge i dati dell'interfaccia stampante, Vi dovete assicurare che supporti questa modalità!

Handshake

A seconda della stampante collegata potete attivare o disattivare questa funzione.

### 5.3.3.4 Impostazioni Bus

Direzione di lettura

Poiché il SWT non ha una numerazione interna, si deve indicare al sistema se nella configurazione come prima corsia è collegata la numero 1 o l'ultima.

Arrivo/Virata attivo

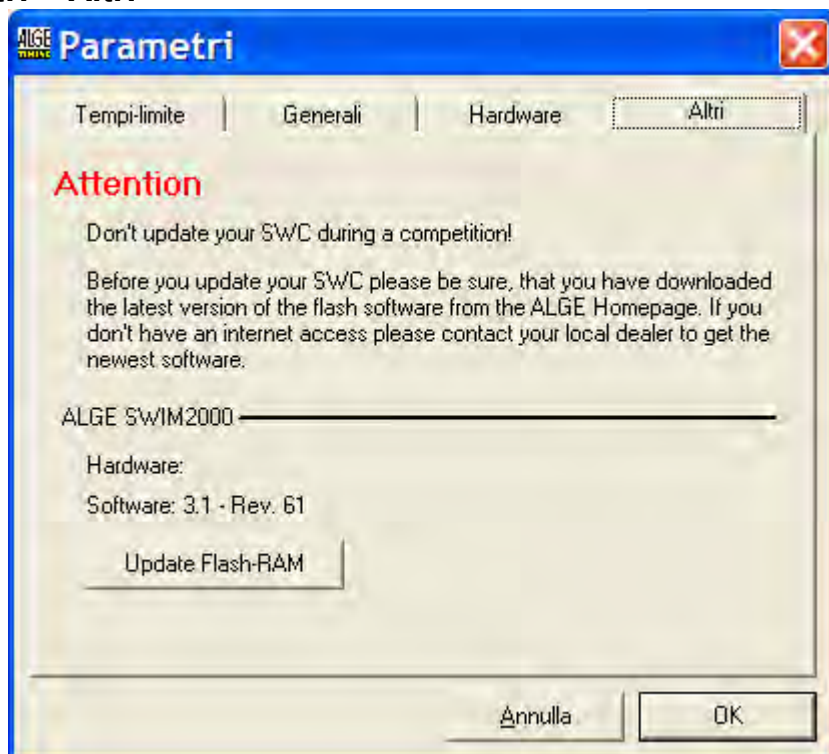
Attraverso questa selezione si può attivare o no il completo bus di cronometraggio.

### 5.3.4 Opzioni – Parametri – Altri

In questa finestra si trovano: l'update della Flash-RAM e la descrizione della versione del programma in uso.

#### Aggiornamento Flash-RAM

Con questa funzione si aggiorna la versione Flash. **ATTENZIONE! Non utilizzare mai questa funzione con una gara in corso! Dopo aver attivato questa funzione si perderebbero tutti i tempi della batteria in svolgimento!**



### 5.4 Opzioni - Correzione tempi di partenza

Scegliere l'orario di partenza desiderato e cliccare su OK. Il SWC ricalcolerà tutti i tempi in funzione del nuovo orario.



### 5.5 Opzioni – Sostituzione Carta

Attivare questa funzione marcando la casella se si sta per terminare la carta. Dopo la sostituzione, i dati memorizzati in quest'intervallo di tempo verranno stampati.

### 5.6 Displayboard (Tabellone)

ATTENZIONE! Questa funzione dipende dal tipo di tabellone utilizzato. Non può essere utilizzata per tabelloni numerici.

## 5.7 Event-display (Visualizza gara)

Attenzione! Questa opzione può essere utilizzata solo con tabelloni numerici per visualizzare il numero di gara e batteria. Il display deve essere collegato alla COM2 del PC



## 5.8 Uscita diretta Tabellone

ATTENZIONE! Questa funzione è possibile solo con tabelloni numerici.

### ☐ Generale

Scegliere l'opzione desiderata e cliccare su.

### ☐ Testo

I tabelloni numerici possono visualizzare qualche testo. Le lettere non realizzabili vengono ignorate.

### ☐ Ora solare

Durante il riscaldamento può essere mostrata su un tabellone l'ora solare.

### ☐ Testo base

Qui si può inserire un testo predefinito. Per modificarlo leggere il punto 5.11.3



### 5.8.1 Premiazione (solo Timing-Manager)

Scegliere la gara che si vuole visualizzare e inviare la classifica progressivamente sul tabellone.



### 5.8.2 Speciale

Con questa funzione si può gestire il tabellone dopo un lungo periodo di intervallo tra le gare.

## 5.9 Result

Con questa funzione è possibile visualizzare i risultati al termine di ciascuna batteria

## 5.10 Disattivazione cronometraggio

È possibile escludere completamente il cronometraggio durante il riscaldamento. Questo serve a non immagazzinare un'enorme quantità di dati inutili nel database.

## 5.11 Regolazioni avanzate

ATTENZIONE! Queste regolazioni devono essere effettuate solo da persone più che esperte. Prima di effettuare una qualunque modifica fare una copia della vecchia configurazione.

### 5.11.1 HW.ini

Questo file si trova nella cartella SWIM2000. (C:/PROGRAMMI/ALGE-TIMING/Swim 2000)

- ☐ [Hardware]
- Non modificabile.
- ☐ TotzeitMatten=200  
Tempo di ritardo per le piastre in ms, 200ms sono 2 Secondi
- ☐ TotzeitHandtaster=030  
Tempo di ritardo per i pulsanti manuali in ms, 030ms sono 0,3 Secondi
- ☐ TotzeitStart=020  
Tempo di ritardo per pulsante di start in ms, 020ms sono 0,2 Secondi
- ☐ TotzeitStartHandtaster=015  
Tempo di ritardo per pulsante di start interno in ms, 020ms sono 0,2 Secondi
- ☐ Kanaldauerauslösung=10  
Tempo consentito per impulso continuo
- ☐ Fehlstartzeit=2  
Dimensione della finestra di cronometraggio per il canale partenza staffetta
- ☐ Mattenflanke=0  
Contatto per le piastre. 0...chiuso, 1...aperto
- ☐ Handtasterflanke=0  
Contatto per pulsanti manuali. 0...chiuso, 1...aperto
- ☐ Startflanke1=0  
Contatto per canale partenza staffetta prima del segnale di start., 0...chiuso, 1..aperto
- ☐ Startflanke2=1  
Contatto per partenza staffetta, 0...chiuso, 1...aperto
- ☐ LautsprecherSignal=020  
Durata del segnale di start negli altoparlanti
- ☐ KopfhörerSignal=020  
Durata del segnale di start nella cuffia. Se qualcuno fa una falsa partenza, con i blocchi attivati, nella cuffia si sentirà un beep ripetuto.

### 5.11.2 Com.ini

Con questo file si possono regolare alcune funzioni speciali per un Tabellone separato.

- ☐ [CommPort-Setup]
- Non regolabile. Viene utilizzato dal programma per riconoscere il file giusto.
- ☐ Enabled=1  
Sono disponibili differenti funzioni.  
0... off; 1...Visualizzazione dati, v. punto **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**; 2...Tabellone, v. punto 5.6
- ☐ Port=1  
Scegliere la porta seriale desiderata
- ☐ Handshake=0  
Handshake on o off
- ☐ Settings=9600,n,8,1  
Velocità di trasmissione (in Baud) dell'interfaccia

### 5.11.3 Standard.txt

In questo file potete inserire il testo da visualizzare con la funzione "testo base". Vedere punto 5.8.

```
AL:GE.  
AS:CS.  
Ar:bo.n  
1234:56.78
```

## 5.12 Modalità di emergenza

Poichè tutto il cronometraggio viene svolto dal SWC, abbiamo sviluppato una procedura di emergenza che consente di operare anche in assenza di un computer.

Tutte le regolazioni saranno quelle ALGE di base

Assicurarsi della direzione di lettura del bus di cronometraggio. Se avete collegato per prima l'ultima corsia, queste saranno sbagliate. 1 è la 8, 2 è la 7,...

### 5.12.1 Ristampa

Per avere una seconda copia delle stampate in tempo reale premere il pulsante interno di start finchè non si sente un singolo beep (5 sec.). A questo punto il SWC ristampa tutti i tempi a partire dall'ultimo impulso di start valido.

### 5.12.2 Pronto allo start

Dopo la conclusione di ciascuna batteria si deve premere il pulsante interno di start fino ad udire un doppio beep. A questo punto il SWC abiliterà la partenza della successiva batteria.

## 6 SWIM-Manager



Questo programma di elaborazione farà tutto il lavoro necessario per l'organizzazione di una gara: iscrizione degli atleti, liste di partenza.....

### 6.1 Creare Manifestazione

Per gestire una manifestazione è ovviamente prima necessario definirla. Scegliere una delle opzioni seguenti per creare o aprire un file-gara.

#### 6.1.1 Ex-novo

Con questa opzione si crea una nuova gara.

- Attribuire un nome al file.
- Passare al punto 6.2

#### 6.1.2 Da Modello

Scegliere questa opzione se si possiede già un modello per la propria gara.

- Scegliere un modello dall'elenco.
- Scegliere una cartella e un nome per il file.
- Passare al punto 6.2

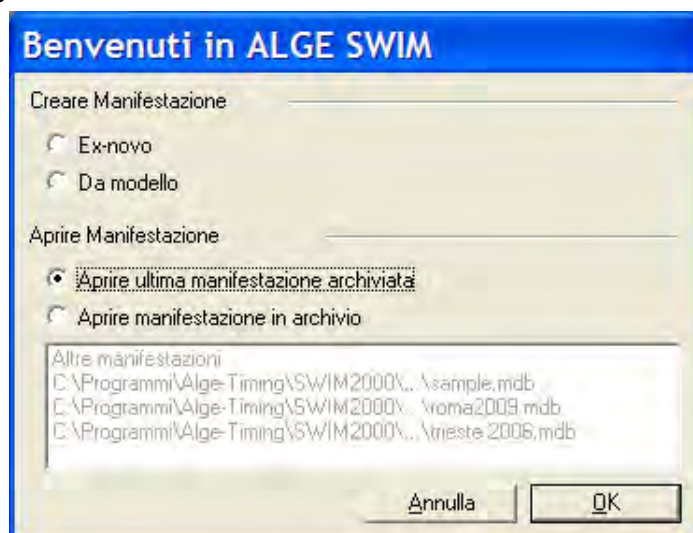
#### 6.1.3 Ultima manifestazione...

Aprire automaticamente l'ultima gara utilizzata.

#### 6.1.4 Manifestazione in archivio

Aprire una gara già creata.

Per cercare un determinato file, cliccare su *Altre manifestazioni...*, per navigare nel Vostro disco.



## 6.2 Menu Manifestazione

Crea nuova Manifestazione	Ctrl+N
Apri Manifestazione archiviata	Ctrl+O
Salva Manifestazione come modello	
Chiudi Manifestazione	
Import struttura Manifestazione	
Prepara/Modifica struttura Manifestazione	
Dati tecnici/Giuria/Timing/Protocollo	Ctrl+G
Definire tempi intermedi/tempo finale	
Definire informazioni di gara	
Definire tempi-limite	
Impostazioni stampante	
Fine	

### 6.2.1 Prepara/Modifica struttura Manifestazione

Questo punto serve ad impostare la struttura completa della Vostra manifestazione, come gare, categorie, semi-finali, finali e l'ordine delle gare.

Si può anche importare una struttura da una manifestazione già in archivio, v. punto 6.2.2. ATTENZIONE! Se si accede a questo punto con una start-list già redatta è necessario rielaborarla se si effettuano variazioni.

#### 6.2.1.1 Categorie

In questa scheda si devono definire tutte le categorie presenti nella manifestazione.

- Cliccare su *Nuova categoria*.
- Inserire un nome per la nuova categoria
- Scegliere l'anno di nascita iniziale e finale della categoria
- Cliccare su *Salva categoria*.

#### 6.2.1.2 Batterie

Creare qui tutte le Vostre gare.

ATTENZIONE! Semi-finali e finali fanno parte delle qualificazioni o delle prove a tempo.

- Cliccare su *Nuova Batteria*
- Scegliere una distanza dal menu a tendina.
- Scegliere una disciplina!
- Scegliere il sesso!
- Scegliere il criterio di selezione
- Scegliere l'opzione di stampa dei dettagli sugli elenchi
- Scegliere l'ordine delle batterie
- Cliccare su *Salva Batteria*.
- Per modificare i dati inseriti si deve evidenziare quello che si vuole cambiare, effettuare le modifiche e cliccare nuovamente su *Salva Batteria*.

### 6.2.1.3 Assegnazione Categorie

Per ogni manifestazione si deve stabilire almeno una categoria

- Scegliere la gara su cui si vuole lavorare.  
Premere **Ctrl** per selezionare più di una gara.  
Premere **Maiusc** per selezionare tutte le gare dall'ultima evidenziata a quella su cui ci si trova.
- Scegliere adesso le categorie che si vogliono assegnare alle gare selezionate.  
Premere **Ctrl** per selezionare più di una categoria.  
Premere **Maiusc** per selezionare fino a quella su cui ci si trova.
- Cliccare ora su *Categorie>>>* per abbinare la categoria alle gare scelte.
- Se non ci sono semifinali o finali passare al punto 6.2.1.6.
- Per effettuare modifiche, selezionare le variazioni e cambiare.

### 6.2.1.4 Creare le Semifinali

Se non si effettuano semifinali passare direttamente al punto 6.2.2. Altrimenti:

- Scegliere il tipo di selezione: marcare a tempo, con qualifica o entrambi i tipi di gara.
- Cliccare su *nuova semifinale*.
- Scegliere la gara a cui si vuole aggiungere la semifinale.
- Scegliere il criterio di selezione.
- Scegliere l'ordine delle semifinali!
- Scegliere se stampare o no i dettagli
- Numero di semifinali.
- Cliccare su *Salva semifinale*
- Per modificare le semifinali, evidenziare e effettuare i cambiamenti su quella desiderata.

### 6.2.1.5 Creare le Finali

Se non sono previste Finali, passare direttamente al punto 6.2.1.6. Altrimenti:

- Scegliere il tipo di selezione: marcare a tempo, con qualifica o entrambi i tipi di gara.
- Cliccare su *Nuova finale*
- Scegliere la gara alla quale si vuole aggiungere la finale.
- Scegliere il criterio di selezione.
- Scegliere l'ordine delle finali
- Scegliere se stampare o no i dettagli
- Cliccare su *Salva finale*
- Per modificare le finali, evidenziare e cambiare quella desiderata

### 6.2.1.6 Sequenza Gare

Con questa funzione si può modificare la sequenza delle gare rispetto a quanto impostato precedentemente. Si possono inoltre aggiungere fasi della competizione. Al punto 6.3.1.1 potrete aggiungere la data ad ognuno di questi elementi.

- Spostare gara.  
Selezionare la gara che si vuole spostare.  
Con i pulsanti-freccia si possono cambiare la posizione delle gare o di parte della competizione.
- Inserire una fase  
selezionare la prima gara della nuova fase della manifestazione e cliccare sul pulsante *Inserire fase*.
- Dettaglio  
Attraverso questo pulsante si può vedere la suddivisione in categorie di ciascuna gara.
- Con *Fine* si salva la struttura della manifestazione.
- Per modificare qualunque dato, selezionarlo e poi cambiarlo.

### 6.2.2 Import struttura manifestazione

Attraverso questa funzione si può importare la struttura di una manifestazione da un file in formato LENEX.

- Cliccare su *Import struttura Manifestazione*
- Scegliere il percorso in cui si trova il file da importare.
- Gestire la struttura importata come illustrato nel capitolo 6.2.

### **6.3 Dati tecnici/Giuria/Timing/Protocollo**

Si inseriscono qui tutti i dettagli e i componenti della giuria della Manifestazione.

#### **6.3.1.1 Dati Tecnici**

- Denominazione della manifestazione (identica per tutte le fasi)
- Località (identica per tutte le fasi)
- Impianto (identica per tutte le fasi)
- Termine iscrizioni
- Data
- Ora inizio riscaldamento e ora inizio gare.
- Dettagli tecnici dell'impianto

#### **6.3.1.2 Direzione tecnica/Giuria**

- Capo organizzazione
- Delegato Tecnico
- Giudice Arbitro
- Giudice di vasca
- Giudice di arrivo
- Speaker
- Starter
- Giudice falsa partenza

#### **6.3.1.3 Cronometristi**

- Capo
- Cronometristi e giudici di virata

#### **6.3.1.4 Protocollo**

- Apparecchiatura di cronometraggio
- Operatore
- Protocollo
- Operatore
- Diplomi

### **6.3.2 Definire tempi intermedi**

Con questa funzione si definiscono quali intermedi saranno stampati sulla classifica.

- I tempi intermedi verranno stampati solo se è attiva la stampa dei dettagli! (v. 6.2.1).
- Per le staffette si deve utilizzare anche l'ultima virata come intermedio per dare il tempo netto dell'ultimo frazionista.

### **6.3.3 Ulteriori informazioni di gara**

Con questa funzione si ha la possibilità di inserire tutte le informazioni che si vogliono mostrare in classifica.

- Scegliere la gara in cui si vogliono stampare le informazioni supplementari.  
Cliccare su *Nuova info*.
- Scegliere l'informazione dal menu a tendina o sovrascrivere il testo.
- Inserire informazioni aggiuntive.
- Cliccare su *Salva info*.
- Per modificare qualunque dato, evidenziarlo e cambiarlo e poi cliccare su *Salva info*

### **6.3.4 Definire i tempi limite**

Impostare i tempi limite per ogni disciplina e categoria.

## 6.4 Menu preparazione e stampa liste

Qui troverete tutto quello che serve all'organizzazione della gara, dalle iscrizioni alla stampa dell'elenco di partenza e di quello dei partecipanti.

### 6.4.1 Iscrizione concorrenti

Iscrizione concorrenti	Ctrl+T
Import concorrenti	
Elaborazione startlist	Ctrl+L
Verifica startlist	Ctrl+P
Riordino startlist	
Stampa liste di gara	▶
Stampa tabulati organizzativi	▶

In questa finestra si possono inserire manualmente tutti i dati relativi ai nuotatori e alle staffette.

Se si importano i dati da un file LENEX vedere il punto 6.4.2.

#### 6.4.1.1 Individuali

Per immettere tutte le informazioni di ciascun atleta

- ☐ Cliccare su o premere *Alt+N*
- ☐ Inserire il nome, società, nazione, sesso e anno di nascita del nuotatore
- ☐ Salvare i dati immessi con , o *Alt+S*
- ☐ Scegliere ora la gara, dal menu a tendina, nella quale si vuole iscrivere l'atleta. Per effettuare l'iscrizione è necessario fornire un tempo di iscrizione. In assenza di questo inserire 99:99.99. ATTENZIONE! Sono disponibili solo le gare compatibili con la categoria dell'atleta.
- ☐ Con o *Alt+N* si può procedere all'iscrizione successiva.
- ☐ Per cambiare i dati di un nuotatore usare i tasti per scorrere l'elenco o cercarne il nome con , cambiare i dati e salvare nuovamente.

#### 6.4.1.2 Staffette

- ☐ Cliccare su o premere *Alt+N*
- ☐ Inserire il nome, società, nazione, sesso e categoria della staffetta.
- ☐ Salvare i dati immessi con , o *Alt+S*
- ☐ Scegliere ora la gara, dal menu a tendina, nella quale si vuole iscrivere la squadra. Per effettuare l'iscrizione è necessario fornire un tempo di iscrizione. In assenza di questo inserire 99:99.99. ATTENZIONE! Sono disponibili solo le gare compatibili con la categoria della squadra.
- ☐ Con o *Alt+N* si passa alla squadra successiva.
- ☐ Per cambiare i dati di un nuotatore (squadra) usare i tasti per scorrere l'elenco o cercarne il nome con , cambiare i dati e salvare nuovamente.

ATTENZIONE! I nomi di ogni componente di una staffetta possono essere inseriti direttamente come al punto 6.5.3.

Se si vuole inserire il nome del 4° staffettista si deve scegliere un ulteriore tempo intermedio al punto 6.3.2

### 6.4.2 Import concorrenti

Iscrizione concorrenti	Ctrl+T
<b>Import concorrenti</b>	
Elaborazione startlist	Ctrl+L
Verifica startlist	Ctrl+P
Riordino startlist	
Stampa liste di gara	▶
Stampa tabulati organizzativi	▶

Si possono importare le iscrizioni anche da un file LENEX.

### 6.4.3 Elaborazione start list

Iscrizione concorrenti	Ctrl+T
Import concorrenti	
<b>Elaborazione startlist</b>	Ctrl+L
Verifica startlist	Ctrl+P
Riordino startlist	
Stampa liste di gara	▶
Stampa tabulati organizzativi	▶

A seconda delle regole di gara, si può elaborare un ordine di partenza usando il criterio di qualificazione o di tempo per le batterie. Se si utilizza la qualificazione la gara si deve impostare con le eliminatorie. In molte manifestazioni internazionali le prime tre batterie più veloci vengono impostate come qualificazione e le altre seguendo le regole generali. Questa opzione non influisce sulle batterie a tempo.

ATTENZIONE! Se si è già elaborata una start list, tutte le variazioni verranno perse elaborandone una nuova.

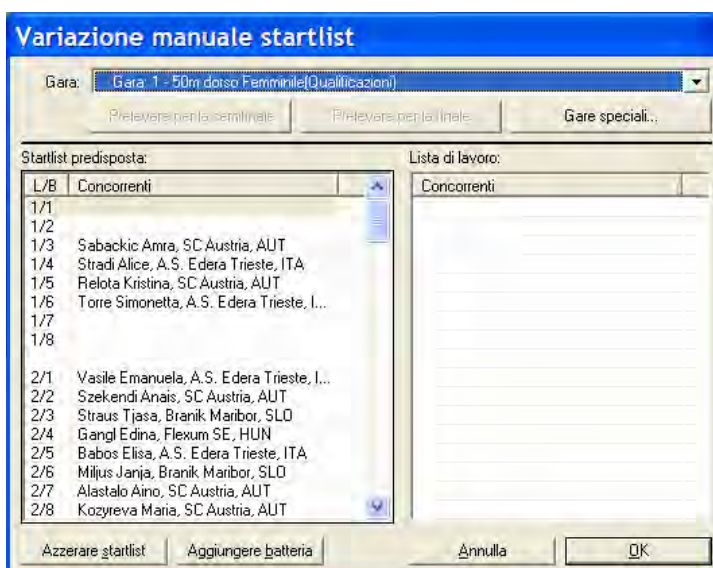
### 6.4.4 Verifica start list

In questa finestra si può controllare la start list batteria per batteria! È anche possibile effettuare iscrizioni di ritardatari e cancellazioni.

### 6.4.5 Riordino start list

Questa funzione consente di riorganizzare l'elenco di partenza con Drag&Drop (trascinamento). È importante avere questa possibilità, specialmente nelle staffette.

Si può anche inserire un evento particolare, come un tentativo di record.



## 6.4.6 Stampa documenti di gara

Lista degli iscritti
Lista di partenza
Sommario partenti
Lista tempi

### 6.4.6.1 Lista degli iscritti

Stampa l'elenco degli iscritti nelle gare desiderate. Questa funzione è disponibile solo se si è già elaborata una lista di partenza.

### 6.4.6.2 Lista di partenza

Stampa l'ordine di partenza delle gare desiderate.

ATTENZIONE! Quelle delle semifinali e delle finali si trovano ai punti 6.5.6 e 6.5.7.

### 6.4.6.3 Sommario partenti

Con questa funzione si stampa una start list su meno pagine.

### 6.4.6.4 Lista tempi (per i cronometristi)

I cronometristi "manuali" usano questa stampata. Vengono riportati su una pagina tutti i nuotatori della manifestazione che nuotano nella stessa corsia.

## 6.4.7 Stampa tabulati organizzativi

Statistiche iscritti
Sommario iscritti
Pianificazione programma orario
Quote di iscrizione
Ammende
Iscrizioni staffette

### 6.4.7.1 Statistiche Iscritti

Stampa un'iscrizione.

### 6.4.7.2 Sommario Iscritti

Si può stampare una statistica per squadra o per atleta in base alle iscrizioni.

### 6.4.7.3 Pianificazione programma orario

Scegliere la durata prevista di ciascuna batteria e l'intervallo tra le varie specialità per consentire al software il calcolo del programma orario della manifestazione. Questo si stampa per dare un'idea di massima sugli orari agli atleti.

### 6.4.7.4 Quote di iscrizione

- Scegliere la cifra che deve essere pagata per ogni nuotatore per l'iscrizione.
- Scegliere la cifra che deve essere pagata per ogni staffetta per l'iscrizione
- Si può quindi stampare il calcolo di quanto dovuto per ogni società, nuotatore o staffetta.

**6.4.7.5 Ammende**

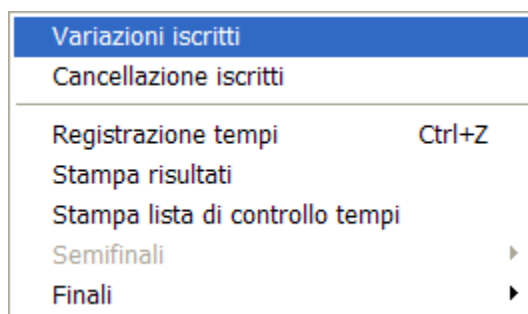
Se un nuotatore non raggiunge il suo tempo di iscrizione può essere anche multato.

**6.4.7.6 Iscrizioni Staffette**

Stampare questo elenco per consentire agli allenatori o accompagnatori di compilarlo con i nomi dei nuotatori componenti la staffetta.

## 6.5 Esecuzione

ATTENZIONE!!! Questo menu si attiva solo dopo aver stampato le liste di partenza



### 6.5.1 Variazione Iscritti

Per iscrivere nuotatori alle gare dopo aver già elaborato la start list. Si possono anche modificare i dati di atleti già iscritti.

- Cliccare su *Aggiungi*
- Inserire i dati del nuotatore
- Cliccare su *Salva* per memorizzare i nuovi dati (o modificati).

Ora si può assegnare il nuotatore ad una corsia libera come descritto al punto 6.5.3.

### 6.5.2 Cancellazione Iscritti

- Scegliere il nuotatore da cancellare dall'elenco
- Cancellarlo dall'intera manifestazione o da una singola gara.

### 6.5.3 Registrazione Tempi

Ci si deve assicurare che il file della gara venga sempre memorizzato su PC di cronometraggio. In caso di interruzione della rete i tempi vengono comunque rilevati.

#### 6.5.3.1 Acquisizione dei tempi

Qui il sistema di elaborazione acquisisce i tempi da quello di cronometraggio. I tempi si possono importare sia separatamente per corsia che per l'intera batteria. È anche possibile i tempi della batteria cronometrata n°7 alla batteria di elaborazione n°6, se necessario.

### 6.5.4 Stampa Risultati

- Scegliere il modello desiderato per la stampa dei risultati.
- Scegliere il supporto di stampa. (stampante, anteprima, o Internet-HTML)  
Per l'uscita internet vedere il punto 6.7.1.
- Scegliere le gare che si vogliono stampare.
- Scegliere il numero di pagina della prima pagina.
- Cliccare su *Stampa* per avviare il processo.

### 6.5.5 Stampa lista di controllo tempi

Con questa funzione si stampa una lista di risultati ordinata per corsia di tutte le batterie, utile per confrontare i tempi manuali o altri scopi simili.

### 6.5.6 Semifinali

#### 6.5.6.1 Ricomporre

Consente la ricomposizione delle Semifinali in base ad una serie di parametri impostabili dall'operatore

### **6.5.6.2 Stampa start list**

Viene stampato (o semplicemente creata l'anteprima) l'ordine di partenza delle semifinali (tutte o una selezione). È possibile impostare anche dei modelli di layout di stampa pre-definiti.

## **6.5.7 Finali**

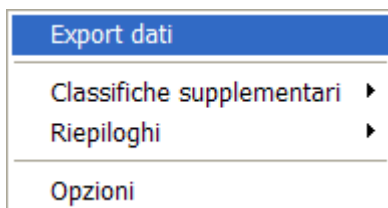
### **6.5.7.1 Ricomporre**

Consente la ricomposizione delle Semifinali in base ad una serie di parametri impostabili dall'operatore

### **6.5.7.2 Stampa start list**

Viene stampato (o semplicemente creata l'anteprima) l'ordine di partenza delle finali (tutte o una selezione). È possibile impostare anche dei modelli di layout di stampa pre-definiti.

## 6.6 Extra

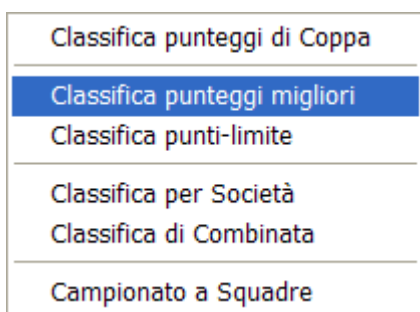


### 6.6.1 Export dati



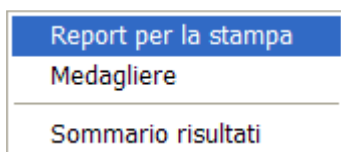
Consente l'esportazione di un file LEF o.LXF contenente una serie di dati a scelta dell'operatore.

#### 6.6.1.1 Classifiche supplementari



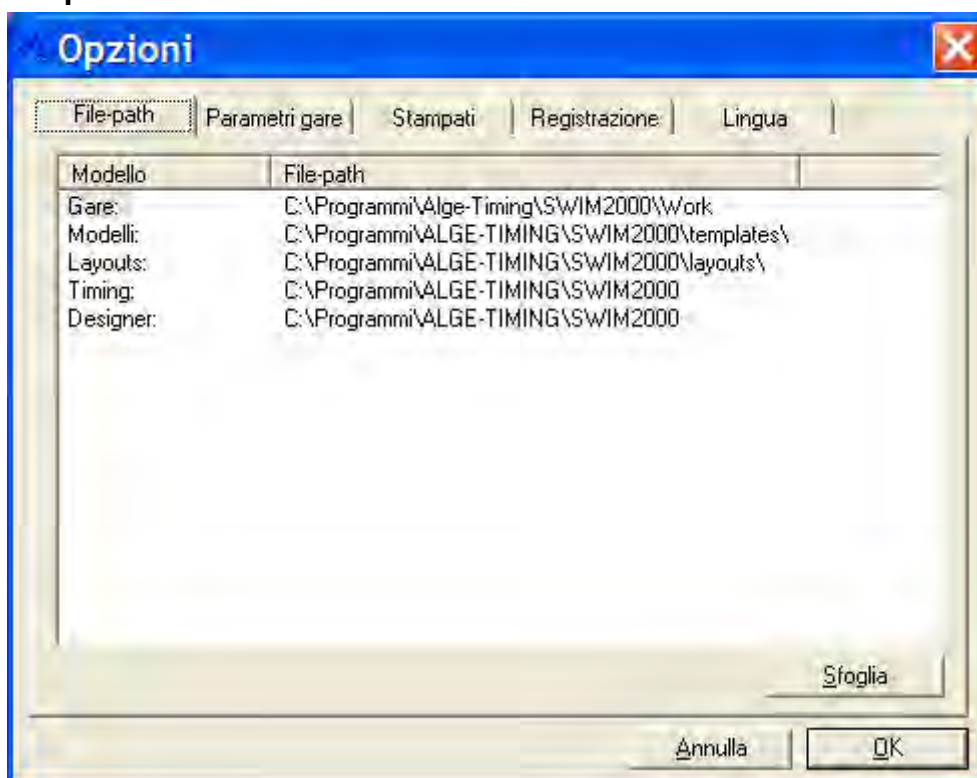
Permette la stampa di una serie di classifiche estrapolate dai risultati della manifestazione

#### 6.6.1.2 Riepiloghi



Con questa funzione si ottengono le stampe riepilogative, impostate a seconda del destinatario finale

### 6.6.1.3 Opzioni



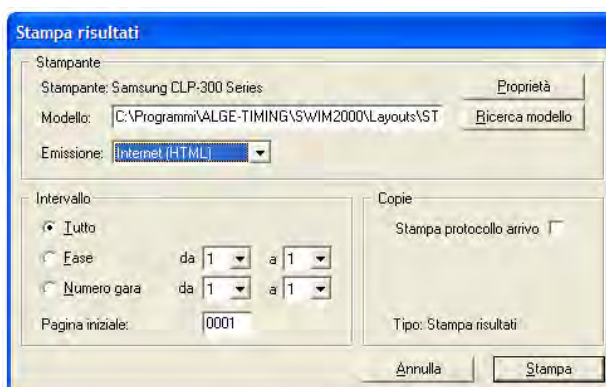
Attraverso questo Menu si possono impostare tutti settaggi per la gestione della gara, dalle cartelle di salvataggio dei dati fino alla lingua o il sistema di cronometraggio utilizzati.

## 6.7 Funzioni Speciali

### 6.7.1 Esportare come file HTML

Tutti gli elenchi possono essere pubblicati direttamente come file HTML-files.

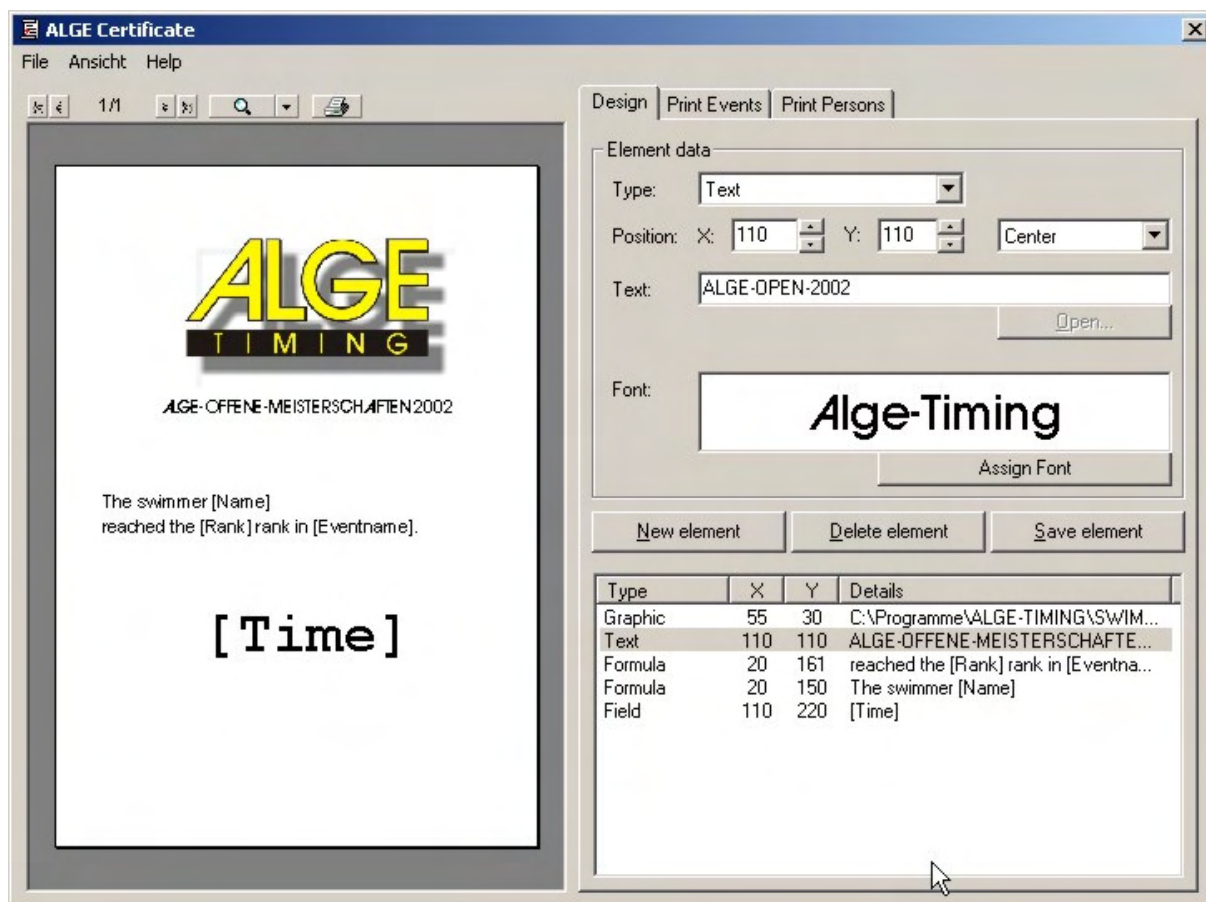
- ☐ Scegliere come emissione l'opzione *Internet (HTML)*.
- ☐ Scegliere un path ed impostare un nome per il file HTML che si vuole creare.  
Vi suggeriamo di creare una cartella dedicata solo a questi files
- ☐ A questo punto è possibile scegliere una delle seguenti opzioni:
  - ▼ 1 File per l'intera manifestazione
  - ▼ 1 file indice più 1 file per ciascuna gara.



## 7 Certificate



Con questo programma esclusivo si possono creare Diplomi personalizzati o completare con i nomi i campi di quelli già prestampati.



### 7.1 Inserire il testo

- ☐ Cliccare su *Nuovo elemento*
- ☐ Scegliere il tipo *Testo*
- ☐ Regolare la posizione dell'elemento. Esempio: X=110,Y=110, direzione l'angolo in alto a sinistra è il punto base.
- ☐ Inserire il testo desiderato  
Es. ALGE-OPEN-2002
- ☐ Scegliere il font, grado e caratteristiche del testo.
- ☐ Cliccare su *Salva elemento*.
- ☐ Nell'anteprima si può controllare come appare il documento.
- ☐ Per modificare una qualsiasi parte, evidenziarla, cambiarla e premere nuovamente *salva elemento*.

## 7.2 **Inserire Immagini**

- ☐ Cliccare su *Nuovo elemento*
- ☐ Scegliere il tipo *Immagine*
- ☐ Regolare la posizione dell'elemento. Esempio: X=110,Y=110, direzione l'angolo in alto a sinistra è il punto base.  
ATTENZIONE! A seconda dell'immagine la direzione può dare risultati differenti.
- ☐ Scegliere un'immagine, con il pulsante *Apri* si può scegliere il drive in cui è salvata l'immagine
- ☐ Cliccare su *Salva elemento*.
- ☐ Nell'anteprima si può controllare come appare il documento.
- ☐ Per modificare una qualsiasi parte, evidenziarla, cambiarla e premere nuovamente *salva elemento*.

## 7.3 **Inserire campo Database**

- ☐ Cliccare su *Nuovo elemento*
- ☐ Scegliere il tipo *Database*
- ☐ Inserire il *Campo*
- ☐ Regolare la posizione dell'elemento. Esempio: X=110,Y=110, direzione l'angolo in alto a sinistra è il punto base.
- ☐ Cliccare su *Salva elemento*.
- ☐ Nell'anteprima si può controllare come appare il documento.
- ☐ Per modificare una qualsiasi parte, evidenziarla, cambiarla e premere nuovamente *salva elemento*.

## 7.4 **Inserire una Formula**

- ☐ Cliccare su *Nuovo elemento*
- ☐ Scegliere il tipo *Formula*
- ☐ Regolare la posizione dell'elemento. Esempio: X=110,Y=110, direzione l'angolo in alto a sinistra è il punto base.
- ☐ Inserire la formula.  
Es. Il nuotatore [Nome] ha raggiunto occupa la posizione [Classifica] in classifica.  
Ogni campo-dati incluso nella formula deve essere compreso tra parentesi quadre.
- ☐ Cliccare su *Salva elemento*.
- ☐ Nell'anteprima si può controllare come appare il documento.
- ☐ Per modificare una qualsiasi parte, evidenziarla, cambiarla e premere nuovamente *salva elemento*.

## 8 Designer



Con il programma Designer si può personalizzare il layout dei vari documenti da stampare.



- Aprire un file Layout esistente. Si possono cercare nella cartella programmi SWIM2000\Layouts.
- Cambiare i fonts come si desidera.
- Salvare il file con un diverso nome.

Per stampare i documenti con il vostro stile si deve scegliere il corretto modello nel menu stampante.

## 9 Caratteristiche Tecniche

### 9.1 SWC SWIM CONTROLLER

☐ Intervallo di Misurazione

23 ore, 59 minuti, 59,9999 secondi

☐ Base dei Tempi

TCXO 10.000MHz (Oscillatore al Quarzo Termocompensato)

☐ Slittamento di Frequenza

Per temperature comprese tra -25 e 50° C: +/- 2,5ppm  
Per invecchiamento: +/- 1 ppm all'anno  
Alla temperatura di 25° C +/- 0.1 ppm (+/- 0.001 sec/ ora)

☐ Alimentazione

interna: Batteria 12V Gel Cell  
esterna: 100-240 V, 50/60Hz  
o 12-18 V DC (opzionale)

☐ Interfacce:

4 interfacce RS232 Interface (No Parity, 8 Data, 1 Stop)  
1 x PC (38400 kBaud)  
1 x RS1 x tabellone 232 isolata galvanicamente  
1 x RS485 tabellone  
1 x RS232 stampante online o altra apparecchiatura esterna  
1 x RS232 interfaccia Video isolata galvanicamente  
2 x Bus tempi arrivo e virata

#### 9.1.1 Descrizione delle interfacce

Disponibile su richiesta!

## 10 Manutenzione

in compilazione!